

Zeitschrift: Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift
Herausgeber: Pestalozzigesellschaft Zürich
Band: 44 (1940-1941)
Heft: 15

Artikel: Gartenarbeiten in der ersten Hälfte des Monats Mai
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-669951>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gartenarbeiten in der ersten Hälfte des Monats Mai.

Bei wie vielen ist doch noch die Ansicht vertreten, daß frisch umgebrochenes Wiesland phänomenale Erträge abwerfen würde. Dabei stellt man sich den mit Nährstoffen reich gesättigten Boden vor, was ja an und für sich ganz richtig ist. Wir müssen uns jedoch darüber klar sein, daß die Wiese vor dem Umbruch der Tummelplatz zahlreicher Schädlinge war, die, nachdem sie ihrer Nahrung und Unterkunft beraubt, sich an unsern Kulturpflanzen gütlich tun. Ein Durchschnittsversuch hat beispielsweise ergeben, daß 1 Quadratmeter Gartenland, soweit er in das Bereich des Wurzelwertes unserer Gemüsepflanzen fällt, über 1000 Lebewesen birgt. Dazu gehören selbstverständlich noch eine ganze Anzahl Würmer und Käfer, welche nicht zu den Schädlingen gezählt werden dürfen. Trotzdem ist die Zahl ziemlich bedenkenerregend, selbst wenn nur ein Bruchteil davon Drahtwürmer, Werten, Engerlinge und dergleichen Ungeziefer sind. Damit will ich dir jedoch keineswegs deinen optimistischen Glauben an deinen Garten rauben, denn diesen hast du in der heutigen Zeit ganz besonders bitter notwendig. Sofern dir die Schädlinge nicht mehr als unbekannte Faktoren gegenüber stehen, kannst du viel leichter mit Bekämpfungsmitteln wirksam gegen diese Zerstörer vorgehen. Vorbeugendes begießen des Bodens mit „Terpur“ wird bestimmt auch von deinem Garten die Bodenschädlinge fernhalten. Leider läßt sich dieses Mittel nur in kleineren Verhältnissen anwenden, da der Gebrauch im großen allzuviel Zeit in Anspruch nehmen würde. Ein hundertprozentig wirksames Bekämpfungsmittel gegen unsere Bodenschädlinge haben wir leider noch nicht, wenn wir gleichzeitig das Wurzelwert am Leben lassen möchten. Dem Regenwurm wird noch vielerorts Unrecht zugestoßen. Mache doch auch deine Kinder darauf aufmerksam, welche wichtige Funktion dieses unscheinbare Tierchen im Boden vollbringt. Der Wurm frisst keine Wurzeln von lebenden Pflanzen, sondern ernährt sich ausschließlich aus halbvermoderten pflanzlichen Substanzen. Dadurch wird die Humusbildung beschleunigt. Durch die zahlreichen Gänge, welche der Regenwurm durch den Boden zieht, wird die Porosität des Lettern beträchtlich erhöht. Wenn wir unsere Komposthaufen möglichst rasch in Erde umgewandelt haben möchten, wird das Verrotten der Pflanzenteile durch die Würmer ganz wesentlich gefördert. Darum nochmals, mache alle großen und kleinen Kinder auf die Nützlichkeit der Regenwürmer aufmerksam, auch wenn sie im allgemeinen unter der Gattung Mensch nicht in sehr hohem Ansehen stehen.

Ich weiß, daß auch du der unglückliche Käufer von osteuropäischen Steckzwiebeln warst. Damals, als du auf die Minderwertigkeit dieser Qualität in unserm Klima aufmerksam geworden bist, hattest du dein Saatgut schon längst der Erde anvertraut. Wieder herausnehmen? Dazu war deine Illusion, vielleicht doch noch richtige Steckzwiebeln erwirbt zu haben, viel zu groß. Darum, gehe zum Gärtner und kaufe dir Zwiebelseklinge von der Sorte „Vertus“ oder „Goldene Kugel“. Damit kannst du gegen einen eventuellen hundertprozentigen Ernteausschlag vorbeugen. Mit Zwiebelseklingen werden bis zum Herbst ganz hervorragende Ernten erzielt.

Kartoffeln können auch im Mai noch gepflanzt werden. Viel besser etwas zu spät als zu früh, weil die Knollen im nassen Boden ohne jegliches Wachstum liegen bleiben. Große Knollen können etwas tiefer gelegt werden als die kleinen, da ihre Triebkraft wesentlich größer ist.

Am 11., 12. und 13. Mai sind die Eisheiligen. Bis zu diesem Zeitpunkt müssen wir immer noch mit vereinzelt Frösten rechnen. Es ist jetzt noch der richtige Zeitpunkt, von Radies und Eiszapfen Folgepflanzen vorzunehmen.

Je zeitiger du in diesem Monat Rosenkohl ausläßt, um so stärker sind deine Seglinge bis zur Auspflanzung. Ich kann es dir nur empfehlen, die Sämlinge einige Wochen vor der Pflanzung ins Freie zu pikieren. Dadurch bekommst du mit Garantie erstklassiges Seglingsmaterial.

Neuseeländer-Spinat keimt sehr lange nicht, da die Samenschale außerordentlich hart ist. In einen kleinen Blumentopf legst du zirka drei Samenbörner. Die Erde muß ständig feucht gehalten werden, damit der Keimungsvorgang nicht unterbrochen wird. Für eine kleinere Familie genügen drei Pflanzen Neuseeländer-Spinat, da diese ganz beträchtliche Dimensionen annehmen. Alle diejenigen, welche nicht Liebhaber von Schnittmangold sind, müssen dem Neuseeländer-Spinat einen um so größeren Platz im Garten einräumen.

Erbisen werden mit Reifern oder mit Seitenästen enthaltenden Stielen versehen. Es können auch jetzt noch Erbsensaat gemacht werden.

Zu dicht ausgegangene Saaten müssen sofort verzogen werden, weil es bei den kleinen Sämlingen noch bedeutend besser geht. Sobald die Keimung des Saatgutes erfolgt ist, muß sorgfältig zwischen den Reihen gelockert werden, damit die Feuchtigkeit im Boden gehalten wird. Eine Kopfdüngung, das heißt ausstreuen und leichtes einbringen des Düngers fördert das Pflanzenwachstum.

Schnittmangoldsaat. Diese Kultur ist äußerst ertragreich, deshalb nur wenig aussäen. Am zartesten ist der Schnittmangold, wenn er häufig geschnitten wird. Pro Beet werden 6 Reihen gezogen, in welche dünn ausgesät wird.

RETTICHSALAT ist besser mit Rahm und mit



Citrovin

Milder und doch pikanter Zitronenessig aus dem Saft der würzigen Citrone.

**Winterthur
Unfall**

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft
in Winterthur